



## Совет Безопасности

Шестьдесят второй год

**5730**-е заседание

Пятница, 10 августа 2007 года, 11 ч. 25 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Гаяма ..... (Конго)

*Члены:*

Бельгия .....	г-н Белль
Китай .....	г-н Ван Гуанъя
Франция .....	г-н Рипер
Гана .....	г-н Крисчен
Индонезия .....	г-н Клейб
Италия .....	г-н Мантовани
Панама .....	г-н Солер Торрихос
Перу .....	г-н Вото-Берналес
Катар .....	г-н ан-Насир
Российская Федерация .....	г-н Чуркин
Словакия .....	г-н Матулай
Южная Африка .....	г-н Сангку
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-жа Джоб
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Халилзад

### Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 16 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/423)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 11 ч. 25 м.*

#### **Утверждение повестки дня**

Повестка дня утверждается.

#### **Ситуация в отношении Демократической Республики Конго**

##### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 16 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/423)**

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-французски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2007/485, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией. Я хотел бы также привлечь внимание членов Совета к документу S/2007/423, в котором содержится текст письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 16 июля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмот-

рение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Бельгия, Китай, Конго, Франция, Гана, Индонезия, Италия, Панама, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-французски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1771 (2007).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься данным вопросом.

*Заседание закрывается в 11 ч. 30 м.*